

INFO Seit Anfang 2008 sendet der staatliche türkische Fernsehsender TRT 6 in kurdischer Sprache. In Europa und dem Nahen Osten gibt es an die 17 aktive kurdischsprachige Fernsehsender. Das Internet hat vielen in der Diaspora und auch in Kurdistan selbst lebenden Kurden die Möglichkeit gegeben, über alle Grenzen hinweg miteinander zu kommunizieren und Informationen auszutauschen.

11 Allgemeine Begriffe – Rêmanên gelemper

Zahlen – Hejma

sifir <i>num.</i>	null
yek <i>num.</i>	eins
du <i>num.</i>	zwei
sê <i>num.</i>	drei
çar <i>num.</i>	vier
pênc <i>num.</i>	fünf
şeş <i>num.</i>	sechs
heft <i>num.</i>	sieben
heşt <i>num.</i>	acht
neh <i>num.</i>	neun
deh <i>num.</i>	zehn
yanzdeh <i>num.</i>	elf
duwanzdeh <i>num.</i>	zwölf
sêzdeh <i>num.</i>	dreizehn
çardeh <i>num.</i>	vierzehn
panzdeh <i>num.</i>	fünfzehn

şanzdeh *num.***heftdeh** *num.***hijdeh** *num.***nozdeh** *num.***bîst** *num.***bîstûneh** *num.***sî** *num.***sî û heşt** *num.***çil** *num.***çil û yek** *num.***pencî** *num.***pencî û du** *num.***şeşt û çar** *num.***heftê** *num.***heftê û heft** *num.***heştê** *num.***heştê û sê** *num.***nod** *num.***nod û pênc** *num.***sed** *num.***sed û sî** *num.***sedsî û yek** *num.***du sed** *num.***sê sed** *num.***çar sed** *num.***pênc sed** *num.***şeş sed** *num.***heft sed** *num.*

sechzehn

siebzehn

achtzehn

neunzehn

zwanzig

neunzehn

dreißig

achtunddreißig

vierzig

einundvierzig

fünfzig

zweiundfünfzig

vierundsechzig

siebzig

siebenundsiebzig

achtzig

dreiundachtzig

neunzig

fünfundneunzig

hundert

hundertunddreißig

hundertundeins

zweihundert

dreihundert

vierhundert

fünfhundert

sechshundert

siebenhundert

heşt sed <i>num.</i>	achthundert
neh sed <i>num.</i>	neunhundert
hezar <i>num.</i>	tausend
hezarsêsed û heft <i>num.</i>	tausenddreihundertundsieben
deh hezar <i>num.</i>	zehntausend
sed hezar <i>num.</i>	hunderttausend
milyon <i>num.</i>	Million
milyar <i>num.</i>	Milliarde
dîrok <i>w.</i>	Datum
yekê mîn <i>num.</i>	erster
duyemîn <i>num.</i>	zweiter
sêyemîn <i>num.</i>	dritter
çaremîn <i>num.</i>	vierter
pêncemîn <i>num.</i>	fünfter
şeşê mîn <i>num.</i>	sechster
heftê mîn <i>num.</i>	siebter
heştê mîn <i>num.</i>	achter
nehê mîn <i>num.</i>	neunter
dehê mîn <i>num.</i>	zehnter
yanzdehmîn <i>num.</i>	elfter
dwanzdehmîn <i>num.</i>	zwölfter
sêzdehmîn <i>num.</i>	dreizehnter
çardehmîn <i>num.</i>	vierzehnter
panzdehmîn <i>num.</i>	fünfzehnter
şanzdehmîn <i>num.</i>	sechzehnter
heftdehmîn <i>num.</i>	siebzehnter
heştdehemîn <i>num.</i>	achtzehnter
nozdehmîn <i>num.</i>	neunzehnter

bîstemîn <i>num.</i>	zwanzigster
sîyemîn <i>num.</i>	dreißigster
sîyûyekêmin <i>num.</i>	einunddreißigster

INFO Wer auf Kurdisch zählen kann, kann es auch auf Persisch. Beides sind iranische Sprachen, die zur indogermanischen Sprachfamilie gehören. Andere nah verwandte Sprachen sind z.B. das Pashto (Pakistan) und das Dari (Afghanistan).

Mengen und Maße – Mîqdar û Pîve

berfirehî <i>w.</i>	Umfang
bilindayî <i>w.</i>	Höhe
çend heb <i>adj.</i>	wieviele
dirêj <i>adj.</i>	lang
dirêjî <i>adj.</i>	Länge
firehî <i>w.</i>	Breite
giran <i>adj.</i>	schwer
giranî <i>w.</i>	Gewicht
kilogram <i>w.</i>	Kilogramm
gram <i>w.</i>	Gramm
ton <i>w.</i>	Tonne
hindik <i>adj.</i>	wenig
hindiktir ²² <i>adj.</i>	weniger
kin <i>adj.</i>	kurz

22 Der Komparativ wird durch die Endung **-tir** und der Superlativ durch die Endung **-tirîn** gebildet: **kin** – kurz, **kintir** – kürzer, **kintirîn** – am kürzesten. Ausnahmen sind z.B.: groß – **mezin**, größer – **mestir**, am größten – **mezintirîn**; gut – **baş**, besser – **çêtir**, am besten – **herî baş/çêtirîn**

kûrahî <i>w.</i>	Tiefe
lîtir <i>w.</i>	Liter
metre <i>m.</i>	Meter
milîmetre <i>w.</i>	Millimeter
santîmetre <i>w.</i>	Zentimeter
mezin <i>adj.</i>	groß
mestîr <i>adj.</i>	größer
pir <i>adv.</i>	viel
Iro karê me pir e.	Heute haben wir viel Arbeit.
sivik <i>adj.</i>	leicht
zêde <i>adv.</i>	mehr
Ez zêde naxwasim.	Ich will nicht mehr.

Zeit und Raum – Dem û Cih

alo <i>interj.</i>	hallo
ber <i>prâp.</i>	an/bei/neben
Ber dêrî zingilek heye.	An der Tür ist eine Glocke.
berê <i>adv.</i>	damals
bin <i>prâp.</i>	unter
Li bin masê binere.	Schau unter dem Tisch.
cara yekêmin <i>w. num.</i>	zum ersten Mal
carekê din <i>w. adj.</i>	ein anderes Mal
carna <i>adv.</i>	manchmal
carna wisa, carna wisa	mal so, mal so
çawa <i>adv.</i>	wie (<i>Fragewort</i>)
çep <i>adv.</i>	links
ciqas <i>adv.</i>	wieviel

çirk <i>w.</i>	Sekunde
dawîya heftê <i>w.</i>	Wochenende
dem <i>w.</i>	Zeit
Dema bê xweşik <i>e.</i>	Die Zukunft ist schön.
dema bê <i>w.</i>	Zukunft
dema borî <i>w.</i>	Vergangenheit
demjimêr <i>w.</i>	Uhr
dereng <i>adj.</i>	spät
dereng man <i>ve. trans.</i>	sich verspäten
Ez rê de me û dereng <i>dimînim.</i>	Ich bin unterwegs und verspäte mich.
derengtir <i>adj.</i>	später
di ... re <i>prâp.</i>	durch
Em di tunelê re diçin.	Wir fahren durch den Tunnel.
di nav de <i>adj.</i>	zwischen
di wext de <i>adj.</i>	rechtzeitig
dirêj <i>adj.</i>	lang
dîsa <i>adv.</i>	wieder
duh <i>adv.</i>	gestern
dûr <i>adj.</i>	fern
dusibehê <i>adv.</i>	übermorgen
eger <i>konj.</i>	wenn, falls
Eger min te bidîta.	Wenn ich dich gesehen hätte.
ê berê <i>adj.</i>	voriger
ev <i>prâp.</i>	dieser/es/e
ew²³ <i>prâp.</i>	jener/es/e

23 ew ist zugleich das Personalpronomen für er/sie.

hêdî <i>adj.</i>	langsam
heman <i>adv.</i>	jetzt gleich
hertim <i>adv.</i>	immer
hûrdem <i>w.</i>	Minute
îro <i>adv.</i>	heute
ji ku <i>adv.</i>	woher
ji nîşkê <i>adv.</i>	plötzlich
ji prâp.	aus
ji – hata prâp.	von – bis
ji sibehê hata êvarê	von morgens bis abends
Ji vir hata wir dûr nîn e!	Von hier bis dort ist es nicht weit!
kêm <i>adj.</i>	vor (zeitlich)
kêm <i>adv.</i>	selten
kingê <i>adv.</i>	wann
ku	dass; der, die, das
Zarokê piçuk, ku	das kleine Kind, das
Min bawer nekir, ku te...	Ich habe nicht geglaubt, dass du...
ku derê <i>adv.</i>	wohin
Tu diçî ku derê?	Wohin gehst du?
li ku <i>adv.</i>	wo
Baran li ku ye?	Wo ist Baran?
li jêr <i>adv.</i>	unten
li jor <i>adv.</i>	oben
li/di <i>prâp.</i>	in
Ez li Stembulê dijîm.	Ich lebe in Istanbul.
Sêv di kîsikî de ne.	Die Äpfel sind im Beutel.
li rex <i>prâp.</i>	neben
Li rex min rûne.	Setz dich neben mich.

li ser <i>pröp.</i>	auf/über
li ser	auf dem
Pirtuk li ser dolabê ye.	Das Buch ist auf dem Schrank.
nêzîk <i>adj.</i>	nah
nîvê şevê <i>w.</i>	Mitternacht
nîvro <i>w.</i>	Mittag
par <i>adv.</i>	letztes Jahr
paşê <i>adv.</i>	nachher/dann
pêr <i>adv.</i>	vorgestern
pêş <i>adv.</i>	vorne
paş <i>adj.</i>	hinten
pirî car <i>adv.</i>	oft
qet <i>adv.</i>	nie
rast <i>pröp.</i>	rechts
roj <i>w.</i>	Tag
saet <i>w.</i>	Stunde
Saet sisê şevê.	Es ist drei Uhr nachts.
sal <i>w.</i>	Jahr
salek berê <i>w.</i>	vor einem Jahr
salname <i>w.</i>	Kalender
sedsal <i>w.</i>	Jahrhundert
sedsala berê	das vorige Jahrhundert
sekinîn <i>ve. intr.</i>	warten
şev <i>w.</i>	Nacht
sibeh <i>w.</i>	Morgen
û <i>konj.</i>	nach/und für die Uhrzeit
vir <i>adv.</i>	hier
Ew ji vir dûr e?	Ist das weit von hier?

vira <i>adv.</i>	hierher
Ew dixwaze were vira.	Er möchte hierher kommen.
wê derê <i>adv.</i>	dorthin
wir <i>adv.</i>	dort
xêlek <i>adv.</i>	bald
zû <i>adv.</i>	früh
Neçe, hê zû ye!	Es ist noch früh, geh nicht!
zû <i>adj.</i>	schnell
zûtir <i>adj.</i>	schneller

INFO Bei den Uhrzeiten sagt man beispielsweise **Saat sisê kêmbîst e.** – Es ist zwanzig vor drei. **Saat şeş û niv e.** – Es ist halb sieben. Viertel vor und Viertel nach heißen auf Kurdisch **kêmbî çarek** und **û çarek e.**

Jahreszeiten, Monate, Wochentage – Demsal, Meh, Rojên hefteyê

rêbendan w.	Januar/Jänner
reşemî w.	Februar/Feber
adar w.	März
avrêl w.	April
gulan w.	Mai
pûşper w.	Juni
tîrmeh w.	Juli
gelawêj w.	August
rezber w.	September
kewçêr w.	Oktober